KICKER

# Solo X

## Spair

Version Française

Livin' Loud

Manuel d'utilisation

512XSP/510XSP Assemblée De Spair

KICKER®

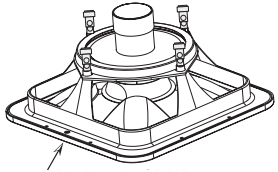
SOLOX

Ensemble S12XSP / S10XSP SPAIR

# Descriptions

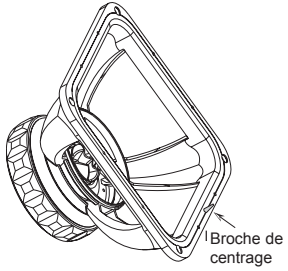
Cet emballage contient l'ensemble des pièces mobiles remplaçables destinées au haut-parleur d'extrêmes graves SoloX. Si vous endommagez votre SoloX, vous pouvez facilement et rapidement le réparer sans avoir à retirer et remplacer le très gros et très lourd ensemble moteur.

Vous trouverez ci-dessous une brève description des diverses pièces du SoloX et du SPAIR rencontrées lors du remplacement.



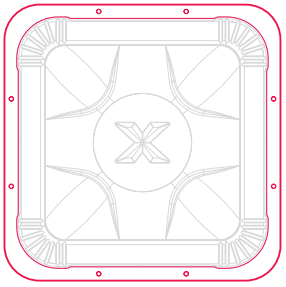
Trou de broche de centrage du SPAIR

Voici le SPAIR (**S**imple **P**ull **A**part **I**nsertable **R**eplacement: ensemble de remplacement à démontage et insertion faciles). Il s'agit de l'ensemble des pièces mobiles remplaçables du SoloX. REMARQUE : Le trou de broche de centrage assure le bon alignement du SPAIR par rapport au BAM. Pour un bon assemblage, ce trou doit être aligné sur la broche de centrage du BAM.

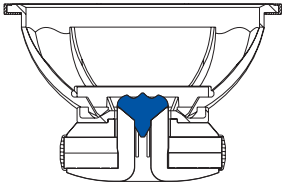


Broche de centrage

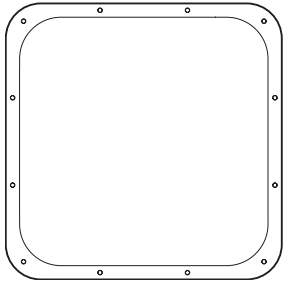
Voici le BAM (ensemble **B**asket **A**nd **M**otor : saladier et moteur). Il s'agit de l'imposant châssis de plus de 18 kilos monté dans l'enceinte pour y recevoir le SPAIR et le faire vibrer. REMARQUE : La broche de centrage assure le bon alignement du SPAIR par rapport au BAM. Pour un bon assemblage, cette broche doit être alignée sur le trou de broche de centrage du SPAIR.



Voici le SLAM ( **S**PAIR **L**ockdown **A**ttachment **M**echanism : mécanisme de fixation du SPAIR). Il s'agit d'un anneau d'aluminium à huit trous de montage fixé à l'avant du SPAIR. Cet anneau constitue une surface rigide pour la fixation du SPAIR au BAM.



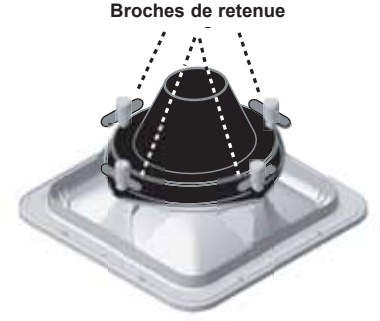
La partie colorée au centre de la vue en coupe ci-contre représente une pièce appelée bouchon ARCTIC (**A**luminum **R**apid **C**ooling **T**hermal **I**nduction **C**entering : pièce de centrage en aluminium pour refroidissement rapide par induction thermique) assurant plusieurs fonctions. La plus importante vous concernant pour l'instant est l'aide que cette pièce apporte pour le centrage du SPAIR lorsque vous le placez sur le BAM.

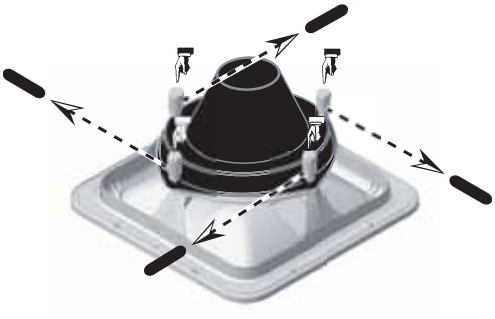


Cet anneau est le SPLAT (**S**peaker **P**recise **L**ocation **A**lignment **T**ool : outil d'alignement pour positionnement précis du haut-parleur). Il s'agit de la pièce métallique à trous taraudés montée sous l'écran acoustique de l'enceinte. Cette pièce, fournie avec le SoloX, assure l'alignement et l'ancrage entre le BAM et le SPAIR. Toutes les vis maintenant le BAM et le SPAIR ensemble sont vissées dans le SPLAT.

# Déballage du SPAIR

1. Après avoir sorti le SPAIR de son carton d'emballage, retirez la coiffe protectrice de bobine. Celle-ci est fixée au SPAIR par quatre broches de retenues insérées dans les quatre bornes serre-fils.



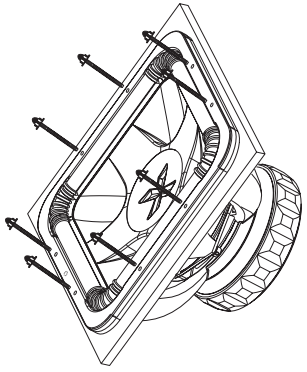
2. Appuyez sur chacune des quatre bornes serre-fils et retirez les broches de retenue maintenant la coiffe de bobine sur le SPAIR.

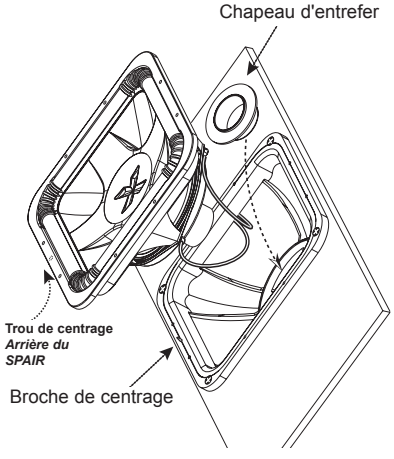
3. Une fois les broches de retenue retirées, soulevez délicatement la coiffe de bobine de l'ensemble SPAIR en veillant à ne pas endommager la bobine acoustique.

4. Après avoir retiré la coiffe de bobine du SPAIR, placez celui-ci avec la bobine acoustique sur le dessus en un endroit PROPRE et SÛR où il ne risque pas d'être endommagé en attendant sa mise en place dans l'ensemble BAM (saladier et moteur).

# Démontage

1. Retirez les huit boulons 10-24 à tête ronde fixant le SPAIR au BAM.

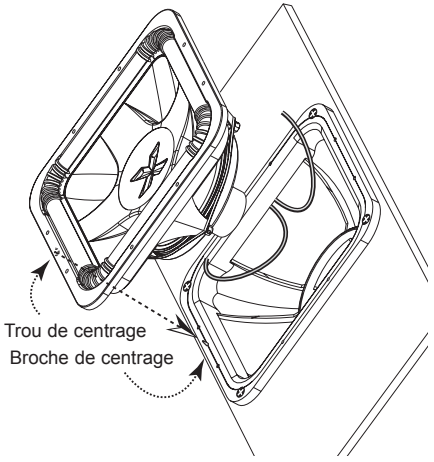


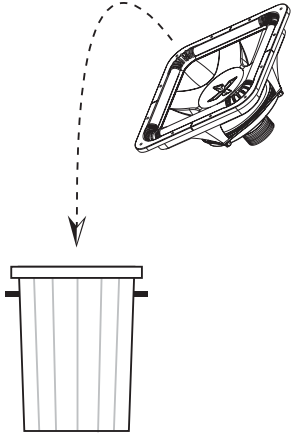



**ATTENTION !**

2. Installez le chapeau d'entrefer dans le BAM autour de la pièce polaire afin de protéger l'ensemble moteur contre les débris lors du remplacement du SPAIR. *Si des copeaux métalliques ou des morceaux de fil du haut-parleur tombaient dans l'entrefer, leur retrait serait pratiquement impossible ! N'oubliez pas d'utiliser le chapeau d'entrefer !*

3. Une fois le chapeau d'entrefer en place, débranchez les fils de haut-parleur du SPAIR.



4. Jetez le SPAIR endommagé. Il est inutile de le renvoyer à KICKER (Stillwater Designs) ou à un revendeur agréé KICKER, sauf si cela vous a été demandé. *Mais vous pouvez en faire un souvenir à accrocher au mur !*

# Raccordement

Les ensembles SoloX (S12XSP et S10XSP) SPAIR sont disponibles avec des bobines acoustiques 2 ohms doubles ou 1 ohm doubles.

**UN SEUL AMPLIFICATEUR**

Si vous utilisez le SoloX avec un seul amplificateur, raccordez les deux bobines à cet amplificateur en les câblant en SÉRIE ou en PARALLÈLE. Choisissez la méthode convenant le mieux à l'amplificateur.

### 2 Ω doubles en série = 4 Ω

Le câblage des bobines en série donne une impédance de 4 ohms.

### 1 Ω doubles en série = 2 Ω

Le câblage des bobines en série donne une impédance de 2 ohms.
La borne de bobine 1 + est raccordée à la borne haut-parleur + de l'amplificateur.
La borne de bobine 1 - est raccordée à la borne de bobine 2 + à l'aide d'un fil court.
La borne de bobine 2 - est raccordée à la borne haut-parleur - de l'amplificateur.

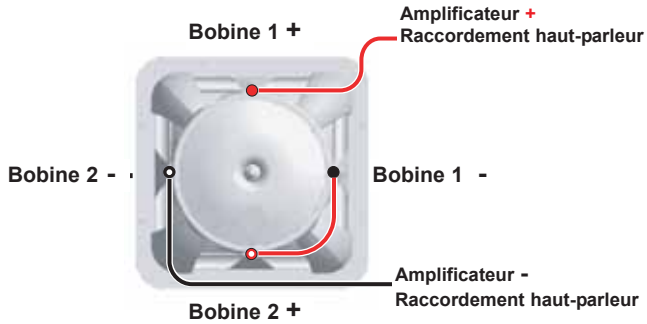
### 2 Ω doubles en parallèle = 1 Ω

Le câblage des bobines en parallèle donne une impédance de 1 ohm.

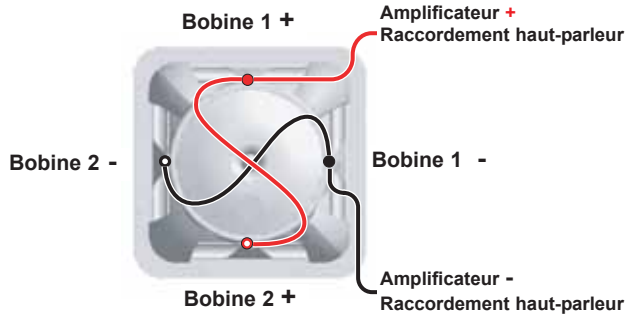
### 1 Ω doubles en parallèle = 0,5 Ω

Le câblage des bobines en parallèle donne une impédance de 0,5 ohm.
La borne de bobine 1 + est raccordée à la borne haut-parleur + de l'amplificateur.
La borne de bobine 1 + est raccordée à la borne de bobine 2 + à l'aide d'un fil court.
La borne de bobine 1 - est raccordée à la borne haut-parleur - de l'amplificateur.
La borne de bobine 1 - est raccordée à la borne de bobine 2 - à l'aide d'un fil court.

## SÉRIE




## PARALLÈLE



**DEUX AMPLIFICATEURS**

Si vous utilisez le SoloX avec deux amplificateurs, raccordez une bobine à chaque amplificateur.

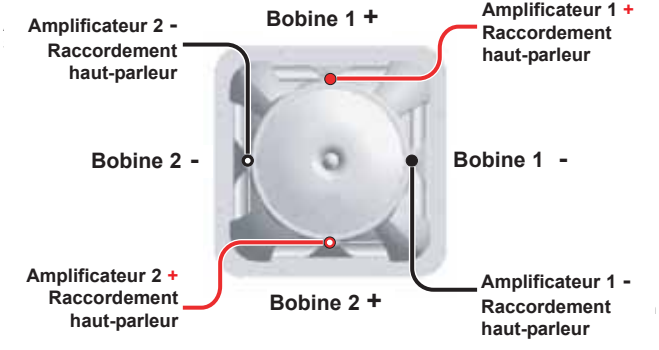
**2 Ω DOUBLES = 2 Ω PAR AMPLIFICATEUR**

La charge de chaque amplificateur est de 2 Ω.

**1 Ω DOUBLES = 1 Ω PAR AMPLIFICATEUR**

La charge de chaque amplificateur est de 1 Ω.

La borne de bobine 1 + est raccordée à la borne haut-parleur + de l'amplificateur 1.
La borne de bobine 1 - est raccordée à la borne haut-parleur - de l'amplificateur 1.
La borne de bobine 2 + est raccordée à la borne haut-parleur + de l'amplificateur 2.
La borne de bobine 2 - est raccordée à la borne haut-parleur - de l'amplificateur 2.




## Je peux donc n'utiliser qu'une bobine acoustique, n'est-ce pas ?

Le SPAIR est un ensemble de deux bobines acoustiques. Il est très important de les utiliser toutes les deux. Il peut être tentant d'utiliser une seule bobine pour obtenir l'impédance voulue ou de se dire que l'autre peut être conservée comme rechange. Mais c'est une erreur !

1. La théorie de la bobine " de rechange " est fallacieuse, car si vous endommagez l'une des bobines, il est pratiquement impossible que l'autre n'ait pas également été endommagée. En d'autres termes, si le haut-parleur est endommagé, il **l'est** complètement !

2. Le SoloX/SPAIR a été conçu pour fonctionner avec les deux bobines acoustiques alimentées. Si vous ne les utilisez pas toutes les deux, vous obtiendrez des caractéristiques de fonctionnement différentes pour le haut-parleur, notamment au niveau de la puissance admissible.

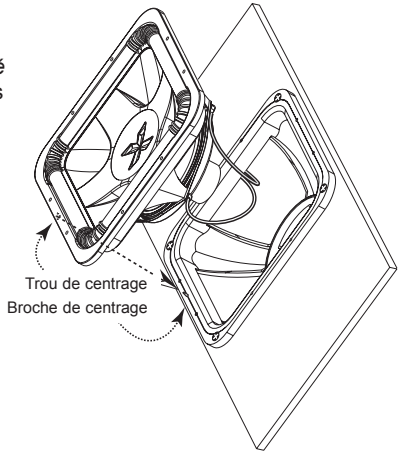
Toutes les valeurs de puissance admissible données pour le SoloX/SPAIR sont valables lorsque les deux bobines acoustiques sont utilisées. Si vous n'utilisez qu'une bobine acoustique, la puissance admissible est égale à la moitié de la valeur indiquée dans les manuels SoloX/SPAIR. D'autres caractéristiques techniques du haut-parleur liées aux performances et à la conception de l'enceinte seront également modifiées.

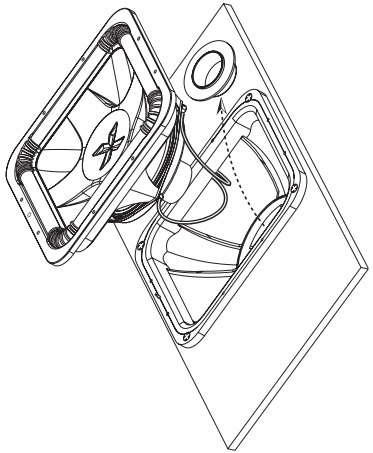
En étudiant les schémas de raccordement du SPAIR, peut-être trouverez-vous qu'aucune impédance vous convenant n'est possible en utilisant les deux bobines et souhaiterez-vous utiliser une seule bobine. Sachez que c'est une très mauvaise idée et que vous devez absolument utiliser les deux bobines. C'est valable pour tout le monde !

## ATTENTION !

1. *Ne retirez pas le chapeau d'entrefer avant d'avoir terminé cette étape !* Raccordez les fils de haut- parleur au SPAIR. Si vous avez besoin d'aide, reportez-vous aux instructions de la section RACCORDEMENT.

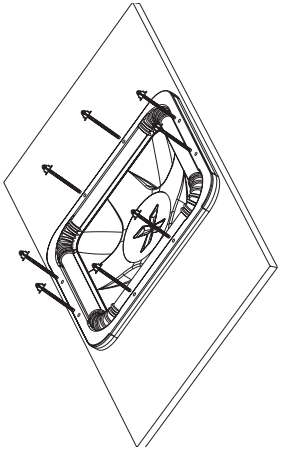
**REMARQUE :** Pour un bon assemblage et un bon fonctionnement, le trou de centrage du SPAIR doit être aligné sur la broche de centrage du BAM.

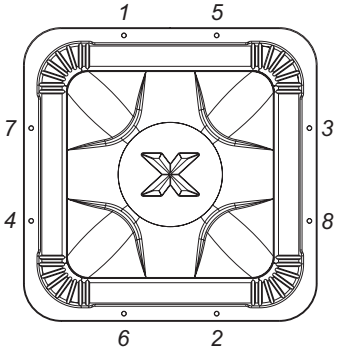


2. Vous pouvez à présent retirer le chapeau d'entrefer et mettre le SPAIR en place dans le BAM. Le bouchon ARCTIC et l'ensemble trou de centrage/broche de centrage facilitent l'alignement et la mise en place. Assurez-vous que les fils du haut-parleur sont libres et ne sont pas pincés entre le SPAIR et le BAM.

3. Le SPAIR étant bien en place dans le BAM, vous pouvez à présent le fixer à l'aide des huit boulons à tête ronde. Serrez-les d'abord à la main sur le SLAM dans l'ordre indiqué ci-dessous.






4. À l'aide d'une clé à douille de 1/4" ou d'une clé à molette, serrez tous les boulons dans l'ordre indiqué. Faites preuve de bon sens pour le serrage. Tous les boulons doivent être bien serrés, mais pas au point de fissurer ou d'endommager le SLAM.

5. C'est terminé ! Vous pouvez à présent admirer votre travail. En cas de difficultés, contactez votre revendeur agréé KICKER ou directement KICKER pour obtenir de l'aide.

## Performances

| Modèle : | S12X1 | S12X2 | S10X1 | S10X2 |
|---|---|---|---|---|
| Impédance nominale *(Impédance par bobine)* | 1 | 2 | 1 | 2 |
| Niv. press. acoust. 1 W/1 m | 87,69 | 87,55 | 85,64 | 85,65 |
| Déplacement, cc | 5380 | 5380 | 5100 | 5100 |
| Déplacement, pouces cubes | 328,32 | 328,32 | 311,04 | 311,04 |
| Prof. montage | 8 9/16″ | 8 9/16″ | 8 3/8″ | 8 3/8″ |
| Revc *(bobines en série)* | 2,73 | 4,090 | 2,73 | 3.99 |
| Inductance VC, mH | 3,55 | 4,654 | 3,58 | 5,512 |
| Sd, mètres carrés | 0,0689 | 0,0689 | 0,0480 | 0,0480 |
| BL | 22,9 | 27,6444 | 22,6 | 26,7089 |
| Vas, litres | 31,06 | 33,1245 | 19,9 | 20,4376 |
| Vas, pieds cubes | 1,097 | 1,1696 | 0,702 | 0,7216 |
| Mms, gms | 378 | 361 | 336 | 309 |
| Fs | 37,5 | 37,81 | 35,2 | 36,237 |
| Qms | 10,5 | 10,076 | 10,1 | 10,266 |
| Qes | 0,43 | 0,458 | 0,39 | 0,393 |
| Qts | 0,41 | 0,438 | 0,38 | 0,379 |
| Pmax, watts crête | 5000 | 5000 | 5000 | 5000 |
| watts efficaces | 2500 | 2500 | 2500 | 2500 |
| EXmax, mm *((Excursion maximale)* | 23 | 23 | 23 | 23 |
| Poids, livres | 47 | 47 | 46 | 46 |
| kilogrammes | 21,32 | 21,32 | 20,87 | 20,87 |

## Ce qui n'est pas couvert

Cette garantie n'est valide que si le produit est utilisé conformément au but pour lequel il a été conçu !

**Attention : les bobines acoustiques brûlées ne sont pas couvertes par la garantie !**

En outre, cette garantie exclut :

* Anneaux de centrage endommagés.
* Bordures endommagées.
* Cônes endommagés.
* Fils rosettes endommagés.
* Bobines acoustiques endommagées.
* Dommages résultant d'une installation incorrecte.
* Dommages consécutifs causés à d'autres coposants.
* Dommages résultant de l'exposition à l'humidité, à une température excessive, à des produits chimiques de nettoyage ou à un rayonnement ultraviolet.
* Dommages résultant d'une négligence, d'une mauvaise utilisation, d'un accident ou d'une utilisation abusive.
* Toute dépense ou tout coût relatif au démontage ou à la remise en place du produit.
* Dommages aux haut-parleurs résultant de la distorsion ou de l'écrêtage de l'amplificateur.
* Haut-parleur avec du mastic de fournisseur tiers utilisé comme matériau d'étanchéité.
* Articles ayant été réparés ou modifiés par un centre de réparation non agréé.
* Frais de renvoi d'articles non défectueux.
* Produits avec étiquettes de codes à barres manquantes ou modifiées.
* Produits renvoyés sans numéro d'autorisation de retour de marchandise (RMA).
* Dommages liés au transport.
* Frais d'envoi du produit à votre revendeur ou distributeur Kicker.
* Travaux non effectués par Kicker.

## Garantie internationale

Pour connaître les procédures propres à la politique de garantie de votre pays, contactez votre revendeur ou distributeur International Stillwater Designs (KICKER).

STILLWATER Designs®
P.O. Box 459 • Stillwater, Oklahoma 74076 • U.S.A. • 405 624-8510

CE

**AVERTISSEMENT :**

Les haut-parleurs Kicker ont la capacité de produire des niveaux sonores pouvant endommager l'ouïe de façon irréversible ! L'augmentation du volume d'un système jusqu'à un niveau présentant une distorsion audible endommage davantage l'ouïe que l'écoute d'un système sans distorsion au même volume. Le seuil de la douleur est toujours le signe que le niveau sonore est trop élevé et risque d'endommager l'ouïe de façon irréversible.
**Réglez le volume en faisant preuve de bon sens !**

## Garantie limitée SoloX

Maintenant que vous avez lu les lignes de la page précédente relatives à la garantie du caisson de graves SoloX, voyons ce que tout cela signifie. Nous allons essayer de rester simple.

Le SoloX est un appareil de hautes performances prévu pour absorber une très forte puissance, produire un son très fort et émettre des extrêmes graves intenses à très longue portée. Il a été construit à l'aide des matériaux les plus raffinés et de la main d'œuvre la plus qualifiée. Autrement dit, c'est la Ferrari des caissons de graves… et nous savons que vous en serez un bon pilote !

Mais nous savons aussi que certains utilisateurs feront ce qu'il faut pour endommager ce produit. Lorsque l'on construit un produit extrême destiné à des utilisateurs cherchant à repousser les limites, il faut s'attendre à ce que ceux-ci finissent par trouver le point de cassure.

C'est pour cela que le SoloX a été conçu avec un ensemble saladier et moteur (BAM, Basket And Motor) monté à demeure et un ensemble amovible de pièces mobiles, le SPAIR (Simple Pull Apart Insertable Replacement : ensemble de remplacement à démontage et insertion faciles), permettant de réparer le haut-parleur sur place en cas de panne. Si vous avez lu la grande affiche qui accompagne le haut-parleur, vous savez que cet appareil pèse près de 45 kg. Le BAM, qui représente environ 90 % du poids du SoloX, est monté à demeure dans l'enceinte et dans la voiture ; seul le SPAIR, bien plus léger, est remplacé en cas de panne. Cela évite les difficultés d'enlèvement de la totalité du SoloX et les ÉNORMES frais de port d'un envoi de 45 kg à votre revendeur ou distributeur. Si vous avez lu la grande affiche qui accompagne le haut-parleur, vous savez que cet appareil pèse près de 23 kg.

Le SPAIR et toutes les pièces qu'il contient ne sont pas couverts par la garantie pour les dommages suivants :

- Bobines acoustiques brûlées, écaillées, tordues, effilochées ou ouvertes.
- Bordures déchirées, arrachées ou perforées.
- Cônes déchirés, arrachés ou perforés.
- Anneaux de centrage déchirés, arrachés ou perforés.
- Fils rosettes brûlés ou effilochés.

En outre, la garantie ne couvre pas le SPAIR dans les cas suivants :

- Usure d'utilisation normale.
- Dommages au produit résultant d'une utilisation abusive.
- Dommages au véhicule ou à d'autres composants du système audio phonique.
- Appareils éclatés, étouffés, recouverts ou en morceaux.

Le SPAIR et le BAM ne sont pas couverts par la garantie en cas de dommages résultant du transport ou d'un mauvais emballage.

La garantie KICKER couvre :

- Les collages de mauvaise qualité ou avec un mauvais alignement.
- Les pièces de mauvaise qualité ou mal alignées.
- Les défauts de matériaux, d'usinage ou d'assemblage relatifs au BAM.

En résumé, si vous endommagez le haut-parleur (et il faut vraiment le vouloir), il vous suffit de retourner l'ensemble des pièces mobiles (le SPAIR) à votre revendeur et de racheter un autre SPAIR. En cas de problème avec le SPAIR et si vous pensez qu'il doit être couvert par la garantie, contactez votre revendeur ou votre distributeur International Stillwater Designs (KICKER).

**Remarque particulière :** Bien que tout cela semble sans ambiguïté, nous savons chez KICKER qu'il existe des cas particuliers. Si votre SoloX cesse de fonctionner et que, après avoir retiré le SPAIR, vous constatez une défaillance autre que celles indiquées ci-dessus et résultant, d'après vous, d'un défaut de fabrication ou de main d'œuvre, vous pouvez contacter votre revendeur ou distributeur International Stillwater Designs (KICKER) pour plus de détails.

# Aide-mémoire

Remarques

KICKER
LIVIN' LOUD

©2003 Stillwater Designs • P.O. Box 459 • Stillwater, OK 74076 USA • 405.624.8510 • www.kicker.com